



# Ziemia Parczewska

Nr (10) (137) październik 2013

Miesięcznik społeczno-kulturalny Powiatu Parczewskiego Rok XII



W dniach 1 i 2 listopada 2013 r. młodzież Parczewskiego Liceum przeprowadzi kwestę na rzecz odnowy pomnika poświęconego Córkom i Synom Parczewskiej Ziemi Poległym w Walkach o Niepodległość Ojczyzny i Pomordowanym w Obozach Koncentracyjnych w latach 1939-1945.

W zeszłym roku młodzież Zebrała 7049,35 zł. Jest to kwota niewystarczająca do odnowy pomnika. Przewidywany koszt odnowy to 28.000 zł.

Spółeczność Liceum z Panią Dyrektorką, środowiska miejscowych Władz, Księża z naszej Parafii zwracają się z prośbą o wsparcie tegorocznej inicjatywy. Zachęcamy również instytucje i prywatnych przedsiębiorców do wsparcia tej akcji. Młodzież będzie kwestowała na cmentarzu przed wszystkimi bramami wejściowymi oraz przy pomniku od 8<sup>30</sup> do 19<sup>00</sup>.



fot. Ewa Gubańska

Praca nagrodzona w Konkursie Fotograficznym Edukacja Przyrodniczo-  
Ekologiczna w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych Milanów

Wydawca:

Powiatowa Biblioteka Publiczna-Centrum Kultury w Parczewie

Adres redakcji:

21-200 Parczew, ul. Jana Pawła II 36; e-mail: oswiata@parczew.pl

Zespół Redakcyjny

Mieczysław Bielski, Jan Najs, Stanisław Jadczyk /redaktor naczelny/, Bogumiła Sarnowska,  
Lechosław Płowaś, Anna Ignatowicz, Urszula Józczuk, Marlena Mazur

Współpraca

Parczewskie Stowarzyszenie Twórców i Animatorów Kultury w Parczewie, Starostwo Powiatowe w Parczewie

Druk:

Zakład Poligraficzny "AWA-DRUK" Radzyń Podlaski, ul. Dąbrowskiego 4a, tel./fax /83/ 352-25-91

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania korekt i doboru publikowanych materiałów.  
Materiały przekazane do publikacji nie podlegają zwrotowi.

www.parczew.pl  
ISSN - 1643-5222

Kolej powróciła do Parczewa



fot. M. Mazur

I Regionalna Olimpiada Wiedzy o Zdrowiu Psychicznym w Parczewie



To już 90 lat minęło!!!

## Obchody 90-lecia LKS Milanów

W dniach 21-22 września odbyły się obchody 90 rocznicy powstania Ludowego Klubu Sportowego w Milanowie. Pierwszym akcentem dwudniowych uroczystości sportowo-kulturalnych był rozegrany już w sobotni poranek, mecz Okręgowej Ligi Juniorów Młodszych, w którym zmierzyły się zespoły AGRO CORN LKS Milanów i Lutni Piszczac. Pewne zwycięstwo w tym pojedynku odnieśli młodzi adepci futbolu z Milanowa, którzy nie dali gościom większych szans aplikując im aż pięć goli, przy zaledwie jednym straconym. Łupem bramkowym w tym spotkaniu podzielili się napastnicy milanowskiej drużyny **Grzegorz Romaniuk**, który trzykrotnie pokonywał golkipera przyjezdnych oraz **Mateusz Podgajny**, który dwa razy posyłał futbolówkę do siatki gości. Wyższość ekipy gospodarzy w tym spotkaniu przez większość czasu gry nie podlegała dyskusji i w pełni zasłużenie dopisała ona do swojego dorobku kolejne trzy oczka w obecnym sezonie. Kolejnym wydarzeniem soboty był, rozegrany już po raz **14. Memoriał OLDBOYS im. Ryszarda Tymosiewicza**, w którym obok zespołu **LKS Milanów** wystąpiły jeszcze: **Victoria Parczew**, **Kujawiak Stanin**, **Adams Brześć** z Białorusi oraz ukraiński **Rubież Luboml**. Po zaciętej rywalizacji, w której nie brakowało twardej, męskiej walki, emocji oraz goli, najlepsi okazali się zawodnicy z **Lubomla**, którzy w ostatecznym rozrachunku wyprzedzili drużynę gospodarzy dzięki wygranej w bezpośrednim pojedynku. Na trzeciej lokacie uplasowali się goście z białoruskiego **Brześcia**, a kolejne miejsca zajęły zespoły ze **Stanina i Parczewa**. Pamiątkowe puchary i dyplomy przedstawicielom wszystkich drużyn wręczyli **Wiesław Nowak** z Rady Powiatowej Zrzeszenia Ludowych Zespołów Sportowych w Parczewie, Wójt Gminy Milanów **Paweł Krępski**, Przewodniczący Gminnej Komisji Kultury i Sportu w Milanowie **Czesław Adamowicz**, Prezes AGRO CORN LKS Milanów **Piotr Adamowski** oraz v-ce prezes **Aleksander Szczurowski**. Po zakończeniu sportowej walki wszyscy zawodnicy zebrałi się na okolicznościowym spotkaniu, będącym podsumowaniem pierwszego dnia obchodów 90-lecia milanowskiego klubu. Niedzielne wydarzenia zainauguowała Msza Św. w intencji Ludowego Klubu Sportowego w Milanowie, odprawiona przez proboszcza miejscowej parafii, ks. **Mariana Banasiuka**. Następnie, podczas uroczystej gali, w uznaniu dokonań i osiągnięć, odznakami i medalami przyznanymi przez **Polski Związek Piłki Nożnej**, **Lubelski Związek Piłki Nożnej** oraz **Wojewódzkie i Powiatowe Zrzeszenie Ludowych Zespołów Sportowych**, wyróżniono wielu zawodników i działaczy, którzy zapisali się w długiej historii milanowskiego klubu. Po zakończeniu tej, jakże miłej i dla wielu wzruszającej, uroczystości odbył się międzynarodowy mecz piłkarski pomiędzy pierwszą drużyną **AGRO CORN LKS Milanów** a **Młodzieżową Akademią Futbolu z Brześcia** na Białorusi. Od pierwszych minut spotkania zdecydowanie lepiej prezentowali się goście z zachodniej granicy, którzy przewyższali milanowian kulturą i organizacją gry, bardzo często stosując wymiennosc pozycji, z czym zupełnie nie mogli poradzić sobie milanowscy zawodnicy. Młodzi białoruscy futboliści bardzo szybko udokumentowali swoją przewagę i w ciągu niespełna dwóch kwadransów trzykrotnie, przy biernej postawie obrońców, posyłałi piłkę do bramki strzeżonej przez **Karola Parulskiego**. Podopieczni **Sebastiana Magiera** dopiero w końcówce pierwszej odsłony nieco śmieiej ruszyli do ataków i dało to efekt w postaci gola, którego, trochę na raty, uzyskał **Mikołaj Ilczuk**. Kilka chwil wcześniej rzutu karnego podyktowanego za zagranie ręką przez jednego z Białorusinów, nie wykorzystał **Daniel Sternik**. Jego uderzenie w dobrym stylu obronił golkiper białoruskiego zespołu, **Igor Kowalczyk**. W drugiej części meczu obie drużyny postawiły na ofensywę, a na efekty takiej postawy obu ekip licznie

zgrupowana publiczność nie mogła narzekać, gdyż futbolówka jeszcze sześciokrotnie znajdowała drogę do siatki. Zdecydowanie skuteczniejsi w poczynaniach pod bramką rywali okazali się zawodnicy prowadzeni przez **Siergieja Griba**, a wśród nich napastnik **Igor Woronowicz**, który zapisał na swym koncie w tym pojedynku trzy trafienia. Jednak ozdobą tego meczu był bez wątpienia gol zdobyty przez **Kamila Romaniuka**, który kapitalnie przymierzył z ponad 20 metrów i piłka wpadła przy dalszym słupku w górny róg bramki Kowalczyka, który tym razem nie miał nic do powiedzenia. Jednak w kilku innych sytuacjach zademonstrował próbkę swych nieprzeciętnych umiejętności broniąc bardzo groźne uderzenia milanowskich graczy. Podsumowaniem dwudniowego sportowego święta w Milanowie było, trwające do późnych godzin wieczornych, spotkanie pokoleń, na którym nie zabrakło rozmów i wspomnień z dawnych lat. Wielu z obecnych wracało pamięcią do wydarzeń sprzed dwudziestu, trzydziestu czy nawet czterdziestu lat, przypominając obok boiskowych zdarzeń również te nie pozbawione odrobiny humoru i uśmiechu. Miejmy nadzieję, że na kolejnej okrągłej rocznicy spotkamy się w jeszcze szerszym gronie i kolejnym wspominkom nie będzie końca. Swoją obecnością uroczystości z okazji 90-lecia LKS Milanów, obok przedstawicieli Samorządu Gminnego w Milanowie, uświetnili m.in.: Przemysław Zaleski - Urząd Marszałkowski w Lublinie, Sławomir Langa - Przewodniczący Rady Powiatu Parczew, Jerzy Maśluch - Wicestarosta Powiatu Parczew, Michał Bożym - Zastępca Burmistrza Parczewa oraz Jerzy Dumbal - przewodniczący Komisji ds. Odznaczeń PZPN, Zbigniew Bartnik - Prezes LZPN, Wacław Słomkowski - wiceprzewodniczący RW LZS w Lublinie, Witold Wójtowicz - Prezes BOZPN, Władysław Makarewicz - v-ce Prezes BOZPN, Ewgenij Trociuk - Delegat UEFA, Przewodniczący Obwodowej Federacji Piłki Nożnej w Brześciu. AGRO CORN LKS MILANÓW - LUTNIA PISZCZAC 5:1 (3:0). Bramki dla LKS: Grzegorz Romaniuk (3) i Mateusz Podgajny (2).

AGRO CORN LKS MILANÓW: Ł. Kossakowski - M. Dominik, M. Mróz, A. Ilczuk, A. Klimkowicz, P. Klimiuk, A. Gidlewski, B. Pawlak, J. Kalinowski, G. Romaniuk, M. Podgajny oraz M. Kalinowski, J. Mróz, Sz. Dominik, R. Chomiuk. Sędziowali: A. Gruszka i R. Walczuk.

Organizacja 90 lecia powstania i działalności sportowej Ludowego Klubu Sportowego w Milanowie nie była by możliwa gdyby nie wsparcie wielu ludzi dobrej woli, którym składamy serdeczne podziękowanie za pomoc i w tych świątecznych dniach jak i wielu innych przedsięwzięciach sportowych Klubu w Milanowie:

*Firmie AGRO CORN Panu Prezesowi Tomaszowi Barnowskiemu, Dyrektorowi Oddziału Rudno Karolowi Kosmalskiemu*

*Masarni ZEMAT Panu Zdzisławowi Trościańczykowi*

*Firmie PARSTER Panu Tadeuszowi Bronikowskiemu*

*Firmie AGROTEX Panu Przemysławowi Adamowiczowi*

*Panu Aleksandrowi Daniluk*

*Panu Dariuszowi Trochunowicz*

*Panu Aleksandrowi Król*

*Panu Maciejowi Filipowiczowi*

*Firmie "SATO" Panu Jakubowi Frąckiewiczowi i Panu Mariuszowi Florkowi*

*Zakład Literactwa i Reklamy w Parczewie Panu Pawłowi Bójko*

*Bank Spółdzielczy w Milanowie Markowi Wołosowiczowi*

*Hurtowni Spożywcza w Parczewie Panu Pawłowi Piskorskiemu,*

*ALMA w Parczewie Panu Włodzimierzowi Sidorowi,*

*CAMEDICA Panu Pawłowi Harasimiuk i Grzegorzowi Harasimiuk, Firmie PWM Panu Mieczysławowi Piotrkowskiemu,*

*Kołu Gospođyń Wiejskich w Milanowie,*

*Kołu Gospođyń Wiejskich w Radczu*

*J. Pogorzelec*

## Kolej powróciła do Parczewa

Po przeszło 13 latach nieobecności ponownie ruszyło połączenie kolejowe pomiędzy Parczewem, a Lublinem. W poniedziałek 30 września br. odbył się inauguracyjny przejazd na trasie Lublin- Parczew z udziałem przedstawicieli samorządów, administracji rządowej, parlamentu, kolei, duchowieństwa oraz lokalnych mediów. Powiat reprezentował Starosta Parczewski - Waldemar Wezgraj. Na stacji PKP w Parczewie miała miejsce oficjalna inauguracja uruchomienia przejazdów kolejowych. Uroczystość uświetnił występ zespołu Taaka Paka. Szynobusy stanowią alternatywny względem busów i autobusów środek transportu. Pojazdy dostosowane są dla osób poruszających się na wózkach inwalidzkich, za dodatkową opłatą można przewozić także rowery. Na terenie naszego powiatu zlokalizowane są trzy przystanki : Parczew Kolejowa, Parczew Dworzec oraz Gródek. Szynobusy pomiędzy Lublinem, a Parczewem kursują codziennie. Pierwszy kurs z przystanku Parczew- Kolejowa do Lublina jest o godz. 4: 53, drugi o godz. 17:03. Pierwszy szynobus z Lublina do Parczewa odjeżdża o godz 15:35, drugi o godz. 20:50. W planach na rok 2014 jest uruchomienie dodatkowych kursów z Lublina do Parczewa około godz. 7:40 zaś z Parczewa do Lublina około godziny 9:10. Czas przejazdu szynobusowy wynosi około jednej godziny i dziesięciu minut. Szynobusy zatrzymują się nie tylko na dawnych przystankach ale również na dodatkowo utworzonych przystankach w Lubartowie i Lublinie. Ceny przejazdu są konkurencyjne względem innych środków transportu. Jednorazowy bilet na trasie Lublin - Parczew wg. taryfy normalnej kosztuje 6 zł., dla studentów i doktorantów 2,94 zł. zaś dla uczniów 3,78 zł. Istnieje również możliwość zakupu biletów miesięcznych. Bilety na przejazd sprzedaje obsługa pociągu. Zachęcamy wszystkich mieszkańców Powiatu do częstego korzystania z nowego środka transportu.

M. Mazur

## I REGIONALNA OLIMPIADA WIEDZY O ZDROWIU PSYCHICZNYM

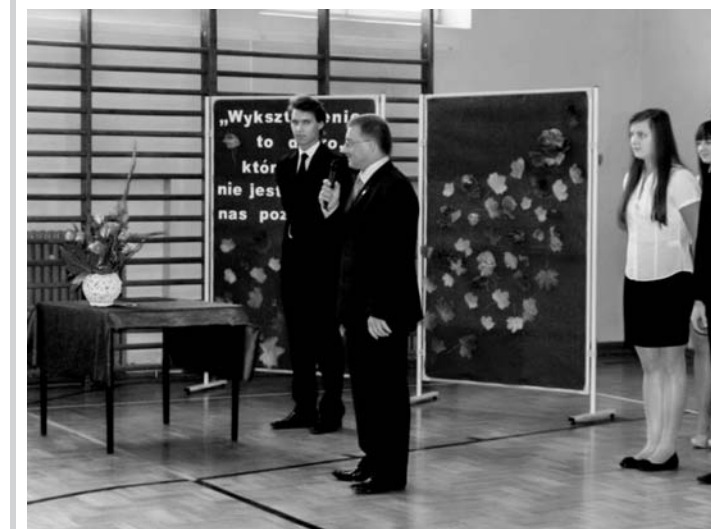


W dniu 23 października odbył się Etap Powiatowy I Regionalnej Olimpiady Wiedzy o Zdrowiu Psychicznym. Młodzież z pięciu szkół ponadgimnazjalnych z terenu Powiatu Parczewskiego ( 31 uczniów) pisała test wiedzy składający się z 20 pytań. Głównym celem olimpiady jest poszerzenie wiedzy i wzrost świadomości w zakresie zdrowia psychicznego, sprzyjający kształtowaniu nawyków prozdrowotnych, lepszemu rozumieniu natury zaburzeń i zwalczaniu stereotypów w tym zakresie, zgodnie z założeniami Narodowego i Powiatowego Programu Ochrony Zdrowia Psychicznego. Nad prawidłowym przebiegiem Olimpiady czuwała komisja powołana zarządzeniem Starosty Parczewskiego w składzie: przewodnicząca Renata Nastaj oraz członkowie Iwona Daszczyk i Małgorzata Chilimoniuk Laureatami Olimpiady zostali uczniowie z I Liceum Ogólnokształcącego w Parczewie: I miejsce - Anna Kwiatkowska , II Miejsce Szymon Daciuk, III miejsce Magdalena Eksmond, IV miejsce Katarzyna Bielska. W imieniu Zarządu Powiatu nagrodę wręczyli Starosta Parczewski Waldemar Wezgraj i Wicestarosta Jerzy Maśluch. Gratulacje laureatom złożył również Przewodniczący Komisji Ochrony Zdrowia, Pomocy Społecznej oraz Spraw Socjalnych Zdzisław Chmielarz. Nagrody wręczali również fundatorzy nagród: Pan Marek Markowski Prezes Banku Spółdzielczego w Parczewie, Pan Wiesław Miszczyk Współwłaściciel KaMiMED S.C. Zakład Opiekuńczo-Lecznicy Psychiatryczny w Milanowie oraz Pan Jan Wołowik Dyrektor Banku BGŻ Oddział Terenowy w Parczewie. Poczęstunek dla wszystkich uczestników Olimpiady ufundował Pan Mariusz Czuryło właściciel Cukierni „Markiza” w Milanowie .I Regionalna Olimpiada Wiedzy o Zdrowiu Psychicznym odbyła się przy współpracy Starostwa Powiatowego w Parczewie, Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej, oraz Starostwa Powiatowego w Radzynie Podlaskiej. Trzej finaliści etapu powiatowego wezmą udział w finale regionalnym Olimpiady, który odbędzie się w Białej Podlaskiej w dniu 18.11.2013 roku.

/M.Ch/

## Święto Edukacji w Powiecie Parczewskim

Dzień Edukacji Narodowej jest polskim świętem oświaty i szkolnictwa wyższego. Upamiętnia rocznicę powstania Komisji Edukacji Narodowej (KEN), utworzonej z inicjatywy króla Stanisława Augusta Poniatowskiego 14 października 1773. W tym roku mija 240 lat od powołania Komisji Edukacji Narodowej,



która była pierwszym ministerstwem oświaty publicznej w Polsce i pierwszą tego typu instytucją w Europie. W placówkach oświatowych prowadzonych przez samorząd Powiatu Parczewskiego 11 października odbyły się obchody Dnia Edukacji połączone z uroczystymi akademiami. Podczas spotkań zostały wręczone Nagrody Starosty Parczewskiego dla szczególnie wyróżniających się dyrektorów i nauczycieli placówek oświatowych. W Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych w Milanowie nagrody dla Pana Henryka Drabko- Dyrektora i Pani Renaty Manowiec wręczyli Pan Waldemar Wezgraj Starosta Parczewski i Pan Sławomir Langa Przewodniczący Rady Powiatu w Parczewie. Wśród nauczycieli uhonorowanych Nagrodami Starosty są także nauczyciele I Liceum Ogólnokształcącego w Parczewie: Pani Beata Tryniecka – Dyrektor, Pani Barbara Nowicka i Pan Krzysztof Wroński; nauczyciele Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Parczewie: Pan Mirosław Kowalski– Dyrektor, Pani Katarzyna Golonka, Pani Beata Dybała i Pan Jacek Abramiuk oraz Pani Renata Nastaj – Dyrektor Powiatowej Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Parczewie i Pani Monika Bartnicka- pedagog. Miłym akcentem uroczystości była obecność emerytowanych nauczycieli. Starosta Parczewski gratulując wyróżnionym nauczycielom zdobytych nagród podkreślił, że są one wyrazem uznania za pracę dydaktyczno-wychowawczą potwierdzoną licznymi osiągnięciami uczniów oraz działaniami na rzecz rozwoju i promocji powiatu. Podziękował też całą kadrze pedagogicznej za zaangażowanie w rozwój lokalnej oświaty oraz codzienną pracę, okupioną niejednokrotnie ogromnym wysiłkiem i stresem. Starosta przekazał także życzenia i podziękowania dyrektorom i nauczycielom, którzy realizują dodatkowo programy edukacyjne, za troskę o rozwój dzieci i młodzieży oraz za podnoszenie jakości ich kształcenia, za włączanie się w zmiany i ciągłe doskonalenie umiejętności merytorycznych i wychowawczych. Podziękował także pracownikom administracji i obsługi szkół za dbałość o prawidłową organizację pracy w placówkach oświatowych. Apelowal do młodzieży o szacunek dla pedagogów oraz prawidłową komunikację i relacje we współpracy na różnych płaszczyznach edukacji. Uroczystości w placówkach oświatowych uświetniły ciekawie zaaranżowane programy artystyczne w wykonaniu uczniów szkół ponadgimnazjalnych-gratulujemy uczniom i ich opiekunom poczucia humoru, kreatywności w postrzeganiu świata. Wszystkim wyróżnionym pedagogom gratulujemy i życzymy kolejnych wymiennych sukcesów w pracy dydaktyczno-opiekuńczo-wychowawczej.

/Anna Ignatowicz/

## Final Konkursu Literackiego im. A.Nosalskiego "Myśli w Słowa Zamknięte"

2 października w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych im. Marii Konopnickiej w Milanowie odbył się finał Konkursu Literackiego im. A. Nosalskiego „Myśli w Słowa Zamknięte”. Ideą konkursu było pobudzenie wrażliwości i aktywności twórczej, promocja talentów oraz w tym szczególnym roku 2013 – przybliżenie postaci i twórczości Apolinarego Nosalskiego - patrona konkursu, nauczyciela, literata, regionalisty. Święto słowa rozpoczęto od zaprezentowania biografii i twórczości Apolinarego Nosalskiego zapisanej na wystawie „Nasz Regionalista”, którą przybliżył Marian Kowalski z Miejsko-Gminnej Biblioteki Publicznej w Parczewie. Dopelnieniem prezentacji o patronie konkursu była wystawa „Literaci Ziemi Parczewskiej” przygotowana przez Powiatową Bibliotekę Publiczną – Centrum Kultury w Parczewie. Tematykę wystawy, biografie literatów i ich twórczość omówiła jej autorka - Marta Goździk. Część oficjalną rozpoczął i powitał gości dyrektor ZSP w Milanowie Henryk Drabko. Wśród zaproszonych gości byli: syn patrona konkursu Władysław Nosalski, kier. Wydziału Edukacji i Spraw Społecznych Starostwa Powiatowego w Parczewie Anna Ignatowicz, Paweł Krępski – Wójt Gminy Milanów, mec. Mieczysław Bielski - przyjaciel śp. Apolinarego, Teresa Bożym – inicjatorka konkursu, Małgorzata Osipiak, dyr. GOK w Milanowie i Ewa Kozak, dyr. GBP w Milanowie. Na spotkanie przybyli laureaci konkursu, ich opiekunowie artystyczni, literaci z pow. parczewskiego prezentowani na wystawie, komisja konkursowa, organizatorzy i animatorzy kultury. Przed ogłoszeniem wyników konkursu mogliśmy wysłuchać montażu słowno – muzycznego w wykonaniu uczniów z ZSP w Milanowie, przygotowanego pod kierunkiem polonistki Gertrudy Banachowicz. Na wzruszającą część artystyczną składały się wybrane i nagrodzone teksty laureatów tegorocznej edycji konkursu „Myśli w słowa zamknięte”. Protokół końcowy RKL odczytał Jerzy Bolesław Sprawka ze Związku Literatów Polskich – przewodniczący komisji konkursowej (w załączeniu). Warsztaty literackie i



spotkanie autorskie dla uczestników konkursu poprowadziła pisarka Monika Sawicka. Za ciepły klimat podczas finału konkursu oraz słodki poczęstunek dla uczestników serdecznie dziękujemy panu Henrykowi Drabko Dyrektorowi ZSP w Milanowie. Nagrodzonym, wyróżnionym oraz wszystkim uczestnikom konkursu gratulujemy. Konkurs Literacki współfinansowany był ze środków Unii Europejskiej w zakresie małych projektów w ramach działania 413 Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju objętego PROW na lata 2007-2013. Konkurs, wraz z imprezą finałową zorganizowali: PBP – CK w Parczewie, Zarząd Powiatu w Parczewie, Wójt Gminy Milanów, Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Milanowie i Biblioteka Pedagogiczna w Białej Podlaskiej - Filia w Parczewie. Honorowy patronat nad konkursem objął Starosta Parczewski oraz Wójt Gminy Milanów, a patronat medialny - Radio Lublin, Katolickie Radio Podlasie, „Słowo Podlasia”. „Wspólnota Parczewska” i „Ziemia Parczewska”.

K. Sternik

## Inauguracja roku akademickiego parczewskiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku

16 października br., w sali konferencyjnej Urzędu Miejskiego w Parczewie miała miejsce inauguracja roku akademickiego 2013/2014 **Lubelskiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku - Filia w Parczewie**. Na tę uroczystość zaproszenie przyjęli: Starosta Parczewski Waldemar Wezgraj, Burmistrz Parczewa Paweł Kędracki, Proboszcz Parafii Opatrzności Bożej ks. Andrzej Biernat - przewodniczący Rady Programowej parczewskiego



UTW oraz dyr. Publicznego Gimnazjum im. Wł. Jagiełły w Parczewie Witold Jakubas i dyr. Powiatowej Biblioteki Publicznej Centrum Kultury w Parczewie Bogumiła Sarnowska członkowie Rady Programowej. Wykład powitalny pt. „Żydzi w Polsce” wygłosiła Małgorzata Stanowska kierownik Lubelskiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku w Lublinie. Inaugurację uświetnił występ Zespołu Śpiewaczego „Prządki” z Kolana, pod kier. muzycznym Mariana Kliszczewskiego, który zaprezentował się z repertuarem o tematyce żydowskiej. Uczestnicy inauguracji mieli także możliwość obejrzenia wystawy przygotowanej przez PBP-CK w Parczewie „Literaci Ziemi Parczewskiej”. Całość uroczystości prowadziła Ewa Wojciechowska Chojnacka, przedstawiciel Zarządu LUTW Filia w Parczewie. Parczewscy seniorzy, w nadchodzącym roku akademickim, będą mogli uczestniczyć w zajęciach zespołów zainteresowań - literackim, dla zdrowia, plastycznym, komputerowym i turystycznym - krajoznawczym. Wsparcie w tych działaniach zadeklarowali zaproszeni goście: Starosta Parczewski i Burmistrz Parczewa, przekazali życzenia i upominki wydawnictwa promujące Ziemię Parczewską.

/Inf. i fot. B.Sarnowska/



Trzeba tu zaznaczyć, że w/w miasto było powiatowym i mieszkanie p.p. Moniuków miało cztery duże pokoje, kuchnię, łazienkę oraz werandę. A ponadto piękny sad. Praca tam mogła być dobra, spokojna i bez szczególnych trosk. Ale pani Ziutka miała zawsze ponad zwykłą miarę zapał i wprost potrzebę wewnętrzną do szerzenia wiedzy i kultury w każdym zakresie. Jej odznaczenia wyrażają się liczbą ponad 10-ciu, w tym Krzyża Kawalerskiego Odrodzenia Polski przez Order Serca Matki (to rzadkie odznaczenie), do szeregu dyplomów z zakresu rozwoju czytelnictwa. Poza biblioteką w Przewłocze p. Ziuta zorganizowała jeszcze dwa punktu biblioteczne: w Zaniówce i Woli Przewłockiej, do których jej syn Sławek czasem na saniach dowoził książki. Pozostałe szczegóły jeśli ktoś jest tego ciekaw, może poznać odwiedzając Izbę Pamięci w Filii Bibliotecznej w Przewłocze, a szczególnie dział „Myśli, czyny i obecność pani Ziuty Moniukowej.”



Wprost niesamowitym wyrazem Jej zaangażowania w tę dziedzinie było zorganizowanie biblioteki i przeznaczenie na ten cel nieodpłatnie swojego domu. Miała wtedy już czworo dzieci, co przy codziennej normalnej pracy stawało się prawie niemożliwe. Ale jak co dla innych jest lub bywa niemożliwe, to dla Pani Józki było czymś zwykłym.

W połowie 1959 r. w Bibliotece Przewłockiej było 556 woluminów, a przy końcu roku już 758. Pod koniec roku 1960 liczba tychże wyrażała się liczbą 1233. Stałych czytelników było 168 osób. Kto nie katalogował nigdy dostarczonych byle jak książek, nie ma tzw. zielonego pojęcia, co to za praca. A książki przychodziły często w skrzyniach wrzucone bezładnie. Nauczanie, bibliotekarstwo to było za mało dla Pani Ziuty. Ona kochała muzykę. Wszystkie jej dzieci odziedziczyły talenty muzyczne. W latach 60-tych zainicjowała powstanie 20-osobowego zespołu muzycznego, którego instruktorem był p. Turski z Lublina. Wyposażenie tego zespołu było imponujące: 7 akordeonów, 10 par skrzypiec, 1 wiolonczela, 1 mandolina i 1 gitara. W eliminacjach powiatowych zespół z Przewłoki zajął 1 miejsce. Gdy na sesji Rady Miasta zapytałem, czy ktoś z obecnych zdecydowałby się przeznaczyć połowę swego domu na cel publiczny czyli bibliotekę, nikt nie podjął tego tematu. Zrozumiałem to, bo przecież to prawie niemożliwe, ale nie dla Pani Ziuty. Uroczystość odsłonięcia tablicy z imieniem Pani Moniukowej odbyła się bardzo uroczysto i pięknie. Pani Teresa Bonik, dyrektor macierzystej Biblioteki w Parczewie powitała pięknym przemówieniem władze miasta, rodzinę i gości. Absolutnie wyczerpującą całość życia, pracy i osiągnięć p. Moniuk przedstawił wspaniale starszy bibliotekarz p. Marian Kowalski, prowadząc pokaz multimedialny bez żadnej kartki, prosto z głowy. Całość tej uroczystości to był po prostu wspaniały piknik. Obecnych masa, z najbliższych i dalszych okolic, a nawet z innych miast niż Parczew. Była muzyka, tańce i poczęstunek. Zjawiała się naturalnie cała rodzina państwa Moniuków z dziećmi, wnukami i prawnukami. Rano była Msza Święta w kaplicy, na której czytania mszalne zostały wykonane przez członków rodziny.

Gdy mamy rozpalić ognisko, rozglądamy się najpierw, czy jest potrzebny do tego materiał łatwopalny. Kiedyś potrzebna



była do tego huba i krzesiwo, aby padła na szczapkę iskierka. Gdy chcemy postawić pomnik, musimy też zgromadzić odpowiedni materiał: piasek, cement, kamienie narożne i musi być ktoś, kto zmiesza to wszystko w odpowiednich ilościach i rzuci pierwszą kielnię takowej zaprawy. Po rozeznaniu przedmiotu uważam, że tym kto skrzesał iskrę, aby strzelił w górę piękny płomień lub zapoczątkował fundament pomnika rzucając pierwszą kielnię, była pani Iwona Rojewska, dyrektor Zespołu Placówek Szkolnych w Przewłocze. Aż trudno powiedzieć, dlaczego jakoś nie zostało to uwypuklone. Ale czasem tak w życiu bywa.

Aby nie kończyć tej może za długiej, a może za krótkiej opowieści jakimś smętkiem zacytuję autentyczną wypowiedź Pani Ziuty. Tak ją nazywam, ponieważ była mą pierwszą i bardzo kochaną przez całą rodzinę nauczycielkę w roku szkolnym 1937-38.

„Chciałabym zostawić tutaj ludzi z pewnymi zasadami, ludzi umiających patrzeć na wszystko. Chciałabym z ich domów powyrzucić przysłowiowe jelenie, a otworzyć ludzkie serca. Książka jest chyba najpewniejszym tego narzędziem.”

Mieczysław Bielski

## „Trzymaj Formę”

17 października w Ośrodku Konferencyjno-Szkoleniowym odbyło się spotkanie inauguracyjne kolejną edycję programu edukacyjnego „Trzymaj Formę”. W spotkaniu uczestniczyli dyrektorzy, nauczyciele, intendenci, pielęgniarki szkolne z terenu powiatu parczewskiego. Na zaproszenie Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Parczewie na szkoleniu zabrali głos przedstawiciele Agencji Rynku Rolnego w Lublinie oraz Centrum Doskonalenia Nauczycieli w Białej Podlaskiej. Spotkanie zakończyło się pokazem kulinarnym i degustacją przygotowaną przez firmę Unilever Food Solutions. Celem programu jest edukacja w zakresie trwałego kształtowania prozdrowotnych nawyków wśród młodzieży szkolnej poprzez promocję zasad aktywnego stylu życia i zbilansowanej diety, w oparciu o odpowiedzialność indywidualną i wolny wybór jednostki. Realizacja programu „Trzymaj Formę” ma ogromny zasięg. Wg. danych GIS (Główny Inspektorat Sanitarny) w ostatniej edycji wzięło udział ok. 8000 szkół w Polsce, co stanowi ok. 41% wszystkich placówek. Działania programowe często prezentowane były na forum Unii Europejskiej, gdzie wielokrotnie spotkały się z ogromnym uznaniem. W 2009 roku wśród wszystkich gimnazjalistów w Polsce (próba 12 tys.) przeprowadzono badanie ankietowe dotyczące zwyczajów żywieniowych i zdrowotnych. Po dokonaniu analizy stwierdzono, że aż 26 % zjada w ciągu dnia tylko jeden posiłek. Zaledwie co drugi gimnazjalista zjada codziennie drugie śniadanie. Co trzecie dziecko, twierdzi, że kiedyś się odchudzało. Niemal 70% lubi potrawy sone! 13 % spośród ankietowanej młodzieży nie uprawia żadnej aktywności fizycznej. Dzięki edukacji w ramach programu młodzież dokładnie wie ile posiłków powinna spożywać w ciągu dnia (35%), docenia wagę spożywania warzyw (80%), ma świadomość, że nie powinno się dojadać między posiłkami (60%), i trzeba jeść pierwsze śniadanie (93%). Ponadto potrafi obiektywnie ocenić swoją wagę, stopień konsumpcji, poziom aktywności fizycznej, wpływ tytoniu, alkoholu, narkotyków na własne zdrowie. PSSE w Parczewie

## Targi zbrojeniowe MSPO 2013 w Kielcach

Kieleckie targi zbrojeniowe to trzecia co do wielkości impreza tego typu w Europie. W tym roku swoją ofertę przedstawia 400 wystawców z 23 krajów m.in. USA, Niemiec, Francji, Izraela, Włoch. Przy naszej szkole aktywnie działa koło Ligi Obrony Kraju więc nie mogło zabraknąć tam naszej delegacji. Pod opieką p. Mariusza Mazurka oraz p. Zdzisława Chmielarza wyjazd nastąpił 4 września o godzinie 8.00 spod naszej szkoły. Podróż była długa ale mimo tego nie opuszczał nas dobry humor. Na miejsce targów



zajechaliśmy około godziny 11.20. Pierwszym celem było przejście weryfikacji oraz rejestracji na bramce przed budynkiem Targów zbrojeniowych. Po przejściu przez rejestrację oraz bramkę naszym oczom ukazała się ogromna hala podzielona na sektory. Mnogość stanowisk, broni oraz wszelkiej maści uzbrojenia przytłaczała więc postanowiliśmy się rozdzielić. Dużym zainteresowaniem cieszyły się symulatory pola walki oraz Kołowego Transportera Opancerzonego Rosomak. Przedstawiano wiele prototypów uzbrojenia m.in. MSBS Modułowego Systemu Broni Strzeleckiej czyli projektów najnowszego uzbrojenia dla naszej armii. Wśród ciekawostek warto wspomnieć projekt polskiego czołgu przyszłości PL 01 CONCEPT prezentowanego przez Ośrodek Badawczo - Rozwojowy Urzędzeń Mechanicznych "OBRUM" w Gliwicach należącego do Polskiego Holdingu Obronnego Przestrzeń targów była tak rozległa, że nie sposób było wszystkiego dokładnie zobaczyć oraz sprawdzić osobiście. Koło godziny 15 nastąpił powrót do domów. Podsumowując targi były naprawdę dużym doświadczeniem w sferze obronności oraz wiedzy na temat naszego uzbrojenia jak i uzbrojenia innych krajów. Po rozmowie z konstruktorami, żołnierzami z optymizmem można spoglądać na rozwój naszej armii która ciągle odstaje od krajów zachodnich. Z wielką niecierpliwością oczekujemy następnych Targów Zbrojnych MSPO w Kielcach!

/Michał Weremko/



## Ziuta z Borowiczów Moniukowa Pro memoria

Prawie każdy Polak pamięta datę bitwy pod Grunwaldem. Znacznie mniej osób potrafi podać choćby w przybliżeniu datę Układu w Krewie (1358), czyli połączenia średniego w tamtych czasach państwa Polan rządzonego przez Piastów z Wielkim Księstwem Litewskim. Ale przypuszczam, że jeszcze mniej - poza historykami - umie wskazać, gdzie przebiegała granica między tymi państwami. Chodzi mi szczególnie o mieszkańców Parczewa i okolic.

A więc pozwolę sobie przypomnieć czytelnikom, że to tylko 6 km od Parczewa, wzdłuż rzeki Piwonii jest już dość dawno wieś o nazwie Przewłoka. Jeszcze teraz, a więc po upływie ponad sześciuset lat, usłyszałem od mieszkańca tej wsi (nazwiska nie wymieniam), „U nas Koroniarze i Litwini”. Inny mój znajomy też z tej wsi opowiadał mi, że jeszcze przed II wojną bywały takie zabawy, nie wiem dlaczego nazywane „Zieleman”, w Przewłocę, iż wiosną mieszkańcy lewego i prawego brzegu rzeki Piwonii zbierali się i wymieniali przysiewkami, jak kiedyś na wiejskich weselach. Otóż w tamtych czasach nie było ani radia, ani TV, ani Internetu, więc ludzie zabawiali się tak jak przed laty ich przodkowie.

W latach 1886-1948 mieszkał w tej wsi gospodarz i wzięty cieślak, uczestnik budowy mostu Kierbedzia (czy wiesz czytelniku, w jakim mieście i nad jaką rzeką został postawiony ten most?), Aleksander Borowicz. Co za wspaniałe nazwisko Mickiewicz, Sienkiewicz, Lubicz, Gombrowicz i jeszcze na dodatek Makłowicz, dający w swych audycjach telewizyjnych ogromną dawkę kultury: historia, uprzedni i obecni mieszkańcy, władcy tych terenów, budowle i widoki. Pan Aleksander pojął za żonę Sewerynę Wiśniewską, która urodziła mu śliczną córkę. Nazwano ją Józia. Ale niestety matka jej dość wczesnie zmarła. Pan Aleksander ożenił się ponownie, ale Ziutka, bo tak ją będę nadal nazywał, nie miała już rodzonyj matki. Ziutka rosła i gdy przyszedł czas posłania jej do szkoły, ustalono w rodzinie, że ponieważ szkoła powszechna była dość daleko - około 6 km, trzeba ją umieścić w Parczewie u stryja Mikołaja. Dziecko było zdolne i dlatego pan Aleksander postanowił posłać ją do szkoły średniej - Nauczycielskiego Seminarium Żeńskiego im. Piramowicza w Lublinie. Należy zauważyć, że te szkoły w okresie międzywojennym cieszyły się dużym uznaniem. Po okresie rozbiorów i I wojny światowej rodzice chcieli uczyć swe dzieci jak tylko można. Ziutka Borowiczówna ukończyła szkołę z wyróżnieniem. Jak podała sama pani Ziutka już Moniukowa z Borowiczów w wywiadzie udzielonym p. Janowi Abramczukowi do jego pracy magisterskiej „W latach 1936 przed otrzymaniem posady nauczycielskiej należało odbyć przynajmniej roczną praktykę, która nie była płatna i nie zawsze można był i ją zaliczyć w szkole, w której zamierzano się pracować. W Przewłocę nie było takiej możliwości, więc nie odbyłam tej praktyki nigdzie. Pomagałam rodzicom w gospodarstwie rolnym. Pracowałam też w Kole Gospodyń oraz Stowarzyszeniu Młodzieży. Podczas wakacji letnich w latach 1937 i 38 prowadziłam dziedziniec w nowo wybudowanej szkole. „ Dalej podaje, że w roku szkolnym 1937-38 zatrudniona była jako prywatna nauczycielka-guvernanka w ziemiański domu p. Zaorskich. Wymienia tam nazwisko moich Rodziców oraz fakt przygotowania 12-letniego Mietka do dalszej edukacji. Piszę dalej: „Przewłockie Koło Gospodyń uczestniczyło w kursie robót kobiecych zorganizowanych w Kolanie. Instruktorzy z Lublina czy Radzyna uczyły m.in. wyszywania na lnianym płótnie. Dzięki tym instruktorom, otrzymałam z początkiem roku szkolnego 1938-39 pracę nauczycielską w Łęcznej. „ Następnie p. Moniukowa podaje: „Po kapitulacji Warszawy władze polskie (podziemne) ogłosiły apel dla nauczycieli, by pracowali tam, gdzie to możliwe. W Przewłocę taka możliwość była i jesienią tegoż roku zaczęłam pracować jako nauczycielka w czteroklasowej szkole powszechnej. Frekwencja dzieci była bardzo mała, bo sezon pasienia krów jeszcze trwał... Potem ustąpiłam miejsca pannie Reginie Waszkiewicz. Tu dodam, że w tamtym okresie nie było miesięcznych pensji. Z początkiem roku szkolnego 1941-42 rozpoczęłam pracę na nowo w szkole w Rudnie. Tam wyszłam za mąż za Bronisława Moniuka, który jako żołnierz telegrafista uczestniczył w Kampanii Wrześniowej. W Kolanie - 2 lata, w Czeberakach - 1 rok, w trakcie którego wyjechałam na Ziemię Odzyskaną do woj. szczecińskiego w miejscowości Choszczno. Tam uczyłam w szkole podstawowej na kursie wieczorowym dla kupców, a ostatnio jako przedszkolanka.”

## Programy i projekty w bibliotekach publicznych powiatu parczewskiego

11 października 2013 r. Powiatowa Biblioteka Publiczna - Centrum Kultury w Parczewie zorganizowała szkolenie dla bibliotekarzy z powiatu parczewskiego (GBP i Filie), które odbyło się w



Powiatowym Punkcie Informacji Turystycznej i Młodzieżowym Centrum Kariery w Parczewie, ul. Kościelna 30. W programie spotkania przewidziano promocję wydawnictw regionalnych z powiatu parczewskiego, które ukazały się w 2012 i 2013 roku oraz prezentację wystawy „Literaci Ziemi Parczewskiej”. Głównym punktem szkolenia była prezentacja elektronicznego systemu bibliotecznego MAK + (MakPlus) przez Jakubę Salomona, przedstawiciela INSTYTUTU KSIĄŻKI z Warszawy, współtwórcę systemu. Omówiono również wnioski z analizy działalności bibliotek publicznych pow. parczewskiego w I półroczu 2013 r. Wypada w tym miejscu stwierdzić, że biblioteki w naszym powiecie realizują coraz więcej projektów ze środków krajowych i UE. Należy tu wymienić wydawnictwa i działania regionalne z „Małych Projektów”, na które wnioski składane są za pośrednictwem Lokalnej Grupy Działania „Jagiellońska Przyszań” oraz „Program Rozwoju Bibliotek”, w którym uczestniczą biblioteki gminy Parczew i Jabłoń. Kolejny rok wszystkie biblioteki publiczne otrzymują dotację z Programu Biblioteki Narodowej „Zakup nowości wydawniczych do bibliotek”.

B. Sarnowska

## DLA WAS I O WAS NAUCZYCIELE DZIEŃ EDUKACJI NARODOWEJ W ZESPOLE SZKÓŁ PONADGIMNAZJALNYCH W PARCZEWIE

14 października obchodzimy święto Dnia Edukacji Narodowej, które jest świętem wszystkich pedagogów i pracowników oświaty. W związku z tak ważnym dniem, 11 października w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych w Parczewie odbyła się uroczysta akademii. Być pracownikiem edukacji to znaczy: przekazywać wiedzę, pomagać i inspirować. Nauczyciele naszej szkoły, na co dzień wcielają te słowa w życie, bo jednym z celów jest kształtowanie i rozwijanie charakterów oraz postaw młodych ludzi, otwartych na świat i drugiego człowieka. Podczas uroczystości wręczono nagrody Starosty Parczewskiego i nagrody Dyrektora Szkoły dla zasłużonych nauczycieli, w podziękowaniu za pracę dydaktyczno-wychowawczą. Szczególnymi gośćmi naszej uroczystości byli: Starosta Waldemar Wezgraj i pani Anna Ignatowicz - kierownik Wydziału Edukacji i Spraw Społecznych. Pan Starosta gratulował nagrodzonym osiągnięcia znaczących sukcesów w pracy dydaktycznej, wychowawczej i opiekuńczej. Na ręce dyrekcji złożył serdeczne podziękowania dla wszystkich nauczycieli, pracowników administracji i obsługi za trud i zaangażowanie w podnoszenie jakości oświaty w powiecie. Miłe słowa padły dzisiaj ze wszystkich ust, zarówno pana dyrektora Mirosława Kowalskiego, rodziców, jak i uczniów. Pan dyrektor podziękował nauczycielom i pracownikom oświaty za trud włożony w pracę z młodzieżą. Uroczystość uświetnił program artystyczny przygotowany przez panią Teresę Leszak. Młodzież przedstawiła montaż słowno-muzyczny, w którym wyraziła wdzięczność swoim pedagogom i wychowawcom za codzienną, mozolną pracę w kształtowaniu osobowości młodego człowieka. /B. Dylała/



## Dzień Sybiraka w Chmielowie

W październiku 1944 roku zostali aresztowani i wywiezieni na Sybir mieszkańcy Chmielowa. Choć od tamtych wydarzeń minęło 69 lat, potomkowie Sybiraków, władze gminy, mieszkańcy Chmielowa, Korony, Marianówki i Bednarzówki pamiętają o niezwykłych aktach heroizmu swoich przodków. Uroczystości msza święta koncelebrowana przez księdza prałata Tadeusza Lewczuka, ksiądz Arkadiusz Markowski i diakon a Adam Potapczuk rozpoczęła uroczystości rocznicowe po której uczestnicy udali się pod Pomnik Sybiraka w Chmielowie, gdzie



złożono kwiaty i zapalono znicze. Po przemówieniach przedstawicieli samorządów, rodziny, mieszkańcy udali się do Domu Ludowego w Chmielowie. Spotkaniu towarzyszyły wspomnienia, zaduma, oraz podniosły nastrój wywołany relacjami rodzin sybiraków oraz opowieściami o życiu i pobyty ojców na zesłaniu. Spotkanie uświetniły występy zespołów "Perły Chmielowa" i "Echo Dębowej", zespoły zaprezentowały pieśni o tematyce patriotycznej. Rodziny Sybiraków, które uczestniczyły w spotkaniu przejechały z różnych miejsc regionu, aby uczcić pamięć swoich mężów, ojców i dziadków. W spotkaniu uczestniczył także redaktor Stanisław Jadczyk, który przedstawił rys historyczny dotyczący Chmielowskich bohaterów oraz zapromował swoją książkę "Historia Sybiraków z Chmielowa". Organizatorem uroczystego spotkania było Stowarzyszenie Perły Chmielowa. /P./

## LITERACI ZIEMI PARCZEWSKIEJ

„Literaci Ziemi Parczewskiej”- pod takim tytułem została opracowana wystawa o twórcach i twórczości pisarzy, poetów, którzy w jakikolwiek sposób, czy to przez miejsce urodzenia lub zamieszkania związani są z Ziemią Parczewską. Wystawa przygotowana została przez Powiatową Bibliotekę Publiczną Centrum Kultury w Parczewie, sfinansowana ze środków Unii Europejskiej w zakresie małych projektów w ramach działania 413 *Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju* objętego PROW na lata 2007-2013. Ideą wystawy było - jak mówi jej autorka Marta Goździk - zaprezentowanie współczesnych twórców związanych z ziemią parczewską, podsumowanie lokalnego dorobku



literackiego. Na wystawie składającej się z 6 plansz typu Roll-up, znaleźli się zarówno ci, którzy w jakiś sposób zaistnieli w parczewskiej świadomości społecznej (choć ich twórczość nie zawsze została opublikowana w formie książkowej), jak i ci, którzy może nie są szerzej znani, ale są warci tego, żeby ich zaprezentować. Z konieczności (ograniczenie miejsca) dokonano wyboru, zasygnalizowano najważniejsze i najbardziej charakterystyczne aspekty w twórczości wszystkich autorów. Do minimum ograniczono dane biograficzne, natomiast więcej miejsca przeznaczono na teksty i ich fragmenty - również z tego względu, że niektóre z nich są trudno dostępne.

**Po krótkce zawartość poszczególnych plansz...**

**1. PLANSZA TYTUŁOWA** - za tło posłużyło zdjęcie autorstwa Andrzeja Chodackiego, o którym dwie plansze dalej...

**2. PARCZEWIE, PARCZEWIE...**

Znaleźli się tu twórcy, dla których szczególną inspirację stanowiła ziemia parczewska. Ci, którzy mieli, bądź mają poczucie, że krajobraz, który nas otacza jest wart opisanie, a nasza lokalna historia - zapisania.

*"Nie muszę wracać do korzeni, we mnie są"...* **Apolinary Nosalski**, **Lechosław Płowaś**, **Wiktor Gadomski** **Teresa Gładun**

**3. NASKRZYDŁACH PEGAZA**

Zebrani na tej planszy twórcy mają znaczący dorobek poetycki i prozatorski. Podtytuł *"Żyją z nami, cierpią i płaczą z nami"* to parafraza cytatu z wiersza *Testament mój* Juliusza Słowackiego (*"Żyłem z wami, cierpiełem i płakałem z wami..."*).

**Roch Sęczawa**, **Piotr Antoniuk**, **Marcin Daniel Kowalczyk**, **Łukasz Kopiś**, **Andrzej Chodacki**

**4. SERCEM PISANE....**

Na planszy zebrano twórców, u których jakiś szczególny impuls spowodował ujawnienie się talentu poetyckiego. Trzy obecne na niej panie zaczęły pisać dopiero na emeryturze.

*"U mnie jest blisko z serca do papieru..."* **Helena Abramczuk**, **Stefania Czuryło**, **Alina Barbara Błaszczuk**, **Tadeusz Zaorski**

**5. WIERSZ CZYLI PIOSENKA....**

Zamieszczono tu teksty, które są śpiewane przez parczewskie zespoły.

**Taaka Paka** wykonuje m.in. utwory Apolinarego Nosalskiego. Zespół **Porozumienie**, grający chrześcijańskiego rocka, wykonuje teksty lidera - Łukasza Jaszczuka. Trio poetycko-muzyczne: Marcin Kowalczyk, Andrzej Chodacki i Lechosław Tarkowski wykonuje m.in. teksty Marcina. Teksty dla zespołu ludowego **"Kalina"** z Jabłonia pisze pani **Helena Potapczuk**.

*"Czasem człowiek musi, inaczej się udusi..."*

### 6. MOST NAD POKOLENIAMI

Poeta Horacy powiedział - "Nie wszystkim umrę..." - bo wiersz, to "pomnik trwalszy niż ze spiżu". Więc choć kiedyś trzeba odejść, to pozostanie po nas poezja i to, co za jej pomocą chcemy przekazać czytelnikom, dzieciom, wnukom. Być może też talent poetycki przejdzie na następne pokolenia - tak jak u autorów zamieszczonych na wystawie.

**Ita po krótkce...**

Wszystkich zainteresowanych wystawą (szkoły, biblioteki inne instytucje) informujemy, że jest możliwość wypożyczenia wystawy i zarezerwowania terminu. Dane kontaktowe:

Powiatowa Biblioteka Publiczna Centrum Kultury w Parczewie  
ul. Jana Pawła II 36 Parczew, tel. 83/355-15-76,  
e-mail: bpb-ck@wp.pl Kamila Sternik



*"Najlepszym jest ten, który potrafi tchnąć w duszę uczniów przyjemność"*

*"Mam nadzieję, że przyjemność w dniu dzisiejszym uczynią „Nauczyciele – Dzieciom”- W. Szymborska*

Słowami Noblistki Wisławy Szymborskiej uroczystość z okazji Dnia Edukacji Narodowej rozpoczęła Wiesława Tazbir -prezesa Oddziału Powiatowego Związku Nauczycielstwa Polskiego w Parczewie. Uroczystość nie była tylko zabawą, ale przede wszystkim okazją niesienia pomocy dzieciom z powiatu parczewskiego, których los pozbawił zdrowego i szczęśliwego dzieciństwa. Uczestnicy kierując się darem serca wzięli czynny udział w licytacji, z której dochód został przeznaczony na zakup pomocy diagnostycznych i terapeutycznych dla około 1000 dzieci objętych opieką Poradni Psychologicznej - Pedagogicznej w Parczewie. Aukcja dała wymierne efekty w postaci uzbiieranych środków na zakup pakietów programów komputerowych pod nazwą „Tosia i przyjaciele” do wspomagania rozwoju dziecka niepełnosprawnego oraz „Logopedia 2.0 do terapii logopedycznych. Po stokroć składamy podziękowania wszystkim ofiarodawcom, a w szczególności wszystkim kupującym, dzięki którym udało nam się znowu zebrać pokaźną sumę na tak szczytny cel. Już od kilku lat, wspólnie z nauczycielami i pracownikami oświaty, obchodzili to święto zaproszeni goście kierując serdeczne życzenia do wszystkich nauczycieli, pracowników i związkowców. Zaproszenie przyjęli reprezentanci władz związkowych i samorządowych: Kol. Janusz Różycki - prezes Okręgu Związku Nauczycielstwa Polskiego w Lublinie, p. Jerzy Szwał - Radny Województwa Lubelskiego, p. Waldemara Wezgraj - Starosta Parczewski, p. Sławomira Langa -Przewodniczący Rady Powiatu, p. Paweł Kędracki - Burmistrza Parczewa, p. Jadwiga Ogłodzińska - przew. Komisji Oświaty Kultury i Sportu Rady Miejskiej w Parczewie.

Ponadto obecne były przedstawicielki Powiatowej Poradni Psychologicznej - Pedagogicznej w Parczewie: Pani Renata Nastaj- dyrektor i p. Agnieszka Czornak - przewodniczącą związku zawodowego „Rady Poradnictwa” oraz przedstawicielki bibliotek kol. Anna Oleszczuk - kierowniczka Biblioteki Pedagogicznej Filia w Parczewie i p. Bogumiła Sarnowska -dyr. Powiatowej Biblioteki Publicznej - Centrum Kultury w Parczewie.

## W odpowiedzi na apel Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej

Uczniowie Gimnazjum w Milanowie włączyli się aktywnie do akcji pod hasłem „Narodowe czytanie” pod patronatem Prezydenta R.P. W bieżącym roku cała Polska czytała utwory Aleksandra Fredry. Grupa teatralna pod kierunkiem M. Zawiszy przygotowała inscenizację wybranych utworów polskiego komediopisarza.



Nasze koleżanki i koledzy przebrani w stroje z epoki przybliżyli bohaterów Fredry podczas wieczornicy zorganizowanej przez bibliotekę gminną. W miłej atmosferze, z radosnym uśmiechem na twarzy widzowie wysłuchali fr. „Dożywocia”, „Ślubów panińskich”, „Zemsty” oraz znane wiersze pisarza. Inscenizację poprzedziła prezentacja multimedialna poświęcona życiu i

twórczości artysty, przygotowana przez Weronkę, Natalię i Magdę. Akcja miała na celu popularyzację czytelnictwa, zwrócenie uwagi na potrzebę dbałości o polszczyznę oraz wzmocnienie poczucia tożsamości. To wielopokoleniowe spotkanie dostarczyło niezapomnianych przeżyć, a wszystko za sprawą hrabiego Fredry i jego niezwykle barwnych postaci. M.Z.



### „Perspektywa-wspieranie aktywnej integracji na terenie gminy Siemień”

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Siemieniu w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki współfinansowany ze środków Unii Europejskiej realizuje od roku 2008 systemowy projekt pod nazwą „Perspektywa-wspieranie aktywnej integracji na terenie gminy Siemień”. Do każdego projektu musi być włożony wkład własny w wysokości 10,5% całej wartości projektu. Projekt skierowany jest do osób zagrożonych wykluczeniem społecznym, korzystających ze świadczeń pomocy społecznej. Osoby te nie posiadają kwalifikacji zawodowych niezbędnych do uzyskania zatrudnienia na obecnym rynku pracy. W bieżącym roku były to dwa kursy:

1. Kurs: Fryzjer z elementami wizażu zrealizowany był w okresie od 15.07.2013 r. do 30.08.2013 r. Szkoleniem została objęta grupa 6 osób (bezrobotnych) Zajęcia teoretyczne 48 godzin Zajęcia praktyczne 188 godzin Łącznie 236 godzin

2. Kurs: Sprzedawca z obsługą komputera i kasy fiskalnej realizowany od 01.08.2013 r. do 30.08.2013 r. Szkoleniem została objęta grupa 3 osób (bezrobotnych) Zajęcia teoretyczne 32 godzin, Zajęcia praktyczne 88 godzin



Łącznie 120 godzin. Celem kursu było nabycie wiedzy teoretycznej i umiejętności praktycznych do pracy w zawodzie. Uczestnicy odbyli też : indywidualne doradztwo zawodowe, indywidualne spotkanie z prawnikiem lub psychologiem, warsztaty kompetencji i umiejętności społecznych. Łącznie od początku trwania projektu przeszkolonych zostało 59 osób. /UG Siemień/

### Zawody strzeleckie

W dniu 10.09.2013 roku odbyła się wycieczka rowerowa połączona ze szkolnymi zawodami strzeleckimi z KBKS. Celem wycieczki było propagowanie strzelectwa wśród naszej młodzieży. Wycieczka odznaczyła się wysokim zainteresowaniem pomimo początkowo złej pogody. Zbiórka nastąpiła o 8.30 na



placu przed naszą szkołą. Po sprawdzeniu listy obecności grupa została podzielona na 2 części i wyruszyliśmy w drogę. Podróż minęła szybko i bez żadnych incydentów. Po przybyciu na miejsce zostały rozdzielone obowiązki - jedni zbierali drewno na ognisko, inni pomagali przy przygotowaniu stanowisk strzeleckich. Samo strzelanie przebiegło sprawnie i w dosyć szybkim tempie. Po podliczeniu wyników wyłoniono lareatów w 2 kategoriach: dziewcząt i chłopców.

Laureaci w kategorii chłopców:

1. Grzegorz Łobejko
2. Krystian Kościńczuk
3. Marek Strzała

Dziewcząt:

1. Iwona Welik
2. Martyna Kosińska
3. Małgorzata Kołodziejczyk

W trakcie jak i po zawodach na wszystkich czekała gorąca kiełbaska i napoje.

/Z Chmielarz/

## Eliminacje gminne 17 Jesiennego Konkursu Recytatorskiego

Dnia 15.10.2013r. w Gminnej Bibliotece Publicznej w Milanowie odbyły się eliminacje gminne 17 Jesiennego Konkursu Recytatorskiego, „Mimozami jesień się zaczyna... literacki obraz zmienności urody świata”. Po zapoznaniu się z prezentacjami 14 recytatorów komisja w składzie: Czesław Adamowicz – Przewodniczący Komisji Oświaty i Kultury w Milanowie, Kamila Sternik- Instruktor Powiatowej Biblioteki Publicznej- Centrum Kultury w Parczewie postanowiła zakwalifikować do eliminacji powiatowych następujących recytatorów:- uczniowie kl. I-VI: Emilkę Winniczuk ze Szkoły Podstawowej w Milanowie, Bartłomieja Wojciechowskiego ze Szkoły Podstawowej w Mianowie, Annę Szuciak ze Szkoły Podstawowej w Milanowie, Jakuba Dmitruczyka- ze Szkoły Podstawowej w Kostrach, Julię Musiatewicz ze Szkoły Podstawowej w Milanowie,- Dorotę Boryn uczennicę z gimnazjum w Milanowie. Ponadto komisja postanowiła wyróżnić: Oliwię Langę i Angelikę Jaworską ze Szkoły Podstawowej w Milanowie oraz Milenę Wiśniewską ze Szkoły Ponadgimnazjalnej w Milanowie. Eliminacje powiatowe 17 Jesiennego Konkursu Recytatorskiego, „Mimozami jesień się zaczyna...”, odbyły się 24.10.2013 r. w Jabłoni. /GBP Milanów/



## Warsztat Terapii Zajęciowej Caritas Diecezji Siedleckiej w Parczewie otrzymał nagrodę publiczności

Pod hasłem "niePEŁNOSPRAWNI i bariery" został zorganizowany przez Ośrodek "Misericordia" Caritas Warsztat Terapii Zajęciowej w Białej Podlaskiej II Festiwal Filmowy Twórczości Osób Niepełnosprawnych. Odbył się on 11 października w sali Novego Kina "Merkury". Patronat honorowy nad festiwalem objął Dyrektor Caritas Diecezji Siedleckiej ks. Marek Bieńkowski. Na festiwal wpłynęło 11 filmów z dwunastu placówek znajdujących się na terenie województwa lubelskiego i mazowieckiego. Każdy z filmów ukazał jak rozumiane są bariery przez osoby niepełnosprawne, jakie są sposoby ich pokonywania i co one znaczą w życiu każdej z tych osób. Puentą wszystkich prezentacji było stwierdzenie, że najważniejsze i najtrudniejsze są bariery do pokonania, które drzemą w naszych głowach. Festiwal był konfrontacją świata osób pełnosprawnych i niepełnosprawnych, pokazał człowieka XXI wieku walczącego ze swoimi słabościami. Patrząc na filmy i wsłuchując się w ich treść zatrzymaliśmy się na chwilę nad rzeczywistością, aby spojrzeć na świat oczami innych. Tak naprawdę było to święto osób niepełnosprawnych, które już odniosły zwycięstwo przełamując lęk i obawy, by opowiedzieć swoje historie. Nasz film pt "... i tak WARTO ŻYĆ" otrzymał nagrodę publiczności, za co serdecznie wszystkim dziękujemy. Gorące podziękowania składamy Izie za odegranie głównej roli w naszej prezentacji, ale przede wszystkim za to, że miała w sobie tyle siły i chęci by żyć normalnie i walczyć o swoje marzenia. Film niebawem zamieścimy na naszej stronie www.wtzparczew.org /WTZ/

## Emocje w procesie twórczym

Pod takim hasłem odbyły się 2 października warsztaty literackie prowadzone przez Monikę Sawicką, pisarkę, autorkę takich powieści jak: „M do kwadratu”, „Kruczość”, „7 kolorów tęczy”, „Mimo wszystko” i wielu innych. W zajęciach uczestniczyła grupa gimnazjalistów z Zespołu Szkół w Milanowie. Uczniowie pracowali z wybranymi tekstami, z powieści pisarki próbując określić i nazwać emocje, bo jak podkreśla Pani Monika są one istotnym elementem w procesie twórczym, stanem szczególnego poruszenia umysłu. Autorka starała się uświadomić młodzieży, że nie mogą przejść przez życie niewidzialni: „Pokażcie się światu, wyjdźcie z cienia”- mówiła. Podkreślała także, iż każdy musi jasno określić swój cel życiowy i konsekwentnie go realizować i by nauczyć się czegoś trzeba to poczuć. Zapytana o receptę na mądre i szczęśliwe życie odpowiedziała: nie oceniam, nie myśl, że wiesz wszystko, staraj się otaczać ludźmi, którzy „ciągną cię do góry, a nie w dół”, masz wybór - możesz żyć w świetle, albo w cieniu, na szczęście składają się drobiazgi. Na koniec zaprosiła do kontynuacji rozmowy na swoim profilu. Zapewniła, że postara się odpowiedzieć na nurtujące ich pytania. Chętnych poprosiła o dopisanie zakończenia historii, które poznali. Warsztaty dostarczyły wielu niezapomnianych przeżyć, uświadomiły jak ważną rolę odgrywają emocje w naszym życiu. M.Z.

## “Nasz regionalista”

W dniach 7-11.10 2013 w Gminnej Bibliotece Publicznej w Milanowie gościliśmy wystawę poświęconą tutejszemu literatowi Apolinaremu Nosalskiemu zatytułowaną „Nasz regionalista”. Postać pisarza, działacza społecznego i pedagoga przybliżył nam pracownik Miejsko-Gminnej Biblioteki Publicznej w Parczewie Pan Marian Kowalski. Pan Marian - autor wystawy z pasją opowiadał młodzieży z tutejszego gimnazjum i szkoły podstawowej o różnych okresach z życia pisarza, ciekawostkach, jego pracy a także o parczewskim regionie. /GBP/



## Wychowanie w tradycji

Miejsce urodzenia, pochodzenie, wzrastanie w poszanowaniu kultury i tradycji, to wartości nadrzędne każdego człowieka. Miłość do ziemi ojców postanowili wyrazić przez aktywne uczestnictwo w obchodach „Święta plonów” uczniowie z Zespołu Szkół w Milanowie. Mimo wakacji chętnie włączyli się w przygotowania części artystycznej, składającej się z dwóch części. Pierwsza to obrzęd żniwny pokazujący trud pracy rolnika przepleciony przyspiewkami, zabawami, pieśniami obrzędowymi, które żniwiarze śpiewali podczas pracy. Uczniowie, ubrani w tradycyjne stroje, dali wyraz szacunku dla tradycji polskiej wsi. Chcieli w ten sposób także podkreślić swoją tożsamość, potrzebę kultywowania piękna polskich obyczajów. Druga część związana była z obrzędem chleba symbolem pracy rolnika, najcenniejszym darem życia, który rodzi się w trudzie i znoju. M.Z.

Uroczystość uświetnili grą na instrumentach muzycznych uczniowie p. Jacka Domańskiego- dyrektora Towarzystwa Muzycznego w Parczewie ( Karol Harasimiuk, Michał Krośko, Julia Furman i Kacper Kopiński). Natomiast za oprawę muzyczną całej uroczystości odpowiedzialny był p. Paweł Gdela nauczyciel Publicznego Gimnazjum w Parczewie. Na uroczystość przybyli również dyrektorzy szkół ponadgimnazjalnych, gimnazjów, zespołów szkół i szkół podstawowych z całego powiatu parczewskiego oraz członkowie Oddziału ZNP w Milanowie z prezeską Renatą Manowicz i przedstawicielką Oddziału w Dębowej Kłodzie kol. Anną Wojciechowską. Licznie przybyli członkowie związku (nauczyciele i pracownicy niepedagogiczni) na czele z Zarządem Oddziału Powiatowego ZNP w Parczewie. Na podkreślenie zasługuje postawa emerytów z Sekcji E i R ZNP w Parczewie, którzy swoim optymizmem, pogodą ducha i werwą zarażali młodszą Koleżanki i Kolegów zachęcając ich do wesołej zabawy. Za zaangażowanie i sumienną pracę na rzecz oświaty i społeczności lokalnej, przy współpracy z niektórymi Dyrektorami szkół oraz z Prezesami i Zarządami Ognisk ZNP w 2013 r. z inicjatywy Zarządu Oddziału ZNP w Parczewie wielu nauczycieli zostało odznaczonych odznaczeniami państwowymi, resortowymi i nagrodą Kuratora. Dlatego możemy się pochwalić, że w b.r. na uroczystości z okazji DEN zorganizowanej przez Lubelskiego Kuratora Oświaty, w dniu 11.10.2013r. w Radzynie Podlaskim, została uhonorowana 27 osobowa grupa nauczycieli z powiatu parczewskiego. Srebrnym Krzyżem Zasługi odznaczone zostały: Pani Beata Tryniecka – dyrektor I L.O. w Parczewie i Pani Ewa Maksymiuk – nauczycielka SP nr 1 w Parczewie. Brązowym Krzyżem Zasługi odznaczeni zostali: Pani Ewa Kaczmarska – nauczycielka SP nr 1 w Parczewie i Pan Sylwester Baryła – nauczyciel Gimnazjum w Parczewie. Medal Złoty za Długoletnią Służbę otrzymały (n-lki Pub. Gim. w Parczewie): Barbara Plichta, Zofia Zajęczkowska, Irena Waniowska i Jolanta Jakubas. Medal Srebrny za Długoletnią Służbę otrzymali n-l Gimnazjum w Parczewie: Antoni Izdebski i Marta Michalak. Medalem Komisji Edukacji Narodowej odznaczeni zostali: Dorota Goździk – n-lka Gimnazjum w Parczewie i wiceprezes ZOP ZNP w P-wi, Mirosław Kowalski - dyrektor ZSP w Parczewie, Agnieszka Okraśńska - dyrektor SP w Gródku Szlacheckim, Iwona Pastor - n-lka I L.O. w Parczewie, Anetta Weremczuk - n-lka I L.O. w Parczewie, Mariola Misiejuk- n-lka ZSP w Parczewie, Ewa Borska - n-lka Gimnazjum w Parczewie, Krystyna Włoszek – Szlachta - n-lka Gimnazjum w Parczewie, Urszula Czarnaćka -n-lka Gimnazjum w Parczewie, Anna Kowalska - n-ka Gimm. P-wie, Jolanta Howorus - n-ka Gimm. P-wie, Dariusz Nastaj -n-l Gimnazjum w Jabłoni, Małgorzata Kędracka -n-lka SP w Jabłoni, Katarzyna Lewandowska -n-lka PP nr 2 w Parczewie, Anna Grzeszczak - n-lka PP nr 2 w Parczewie, Ewa Przystupa- n-lka PP nr 2 w Parczewie, Jolanta Olek - n-lka Zespołu Placówek Oświatowych w Siemieniu. Nagrodę Kuratora otrzymał Artur Becher - nauczyciel Zespołu Placówek Oświatowych w Podewórzcu. Na wniosek Zarządu Oddziału ZNP w Parczewie Zarząd Główny ZNP w Warszawie Uchwałą z dnia 25 czerwca 2013r. za zasługi na rzecz ZNP odznaczył „Złotą Odznaką” następujące osoby: Kol. Anna Romańczuk – n-lka SP w Jabłoni, Kol. Teresa Korpyś - n-lka SP w Jabłoni i Kol. Bożena Haleniuk - n-lka SP w Gęsi. Wiesława Tazbir – prezes oddziału ZNP w Parczewie w swoim wystąpieniu zaakcentowała wiele problemów oświatowych, przekazała życzenia, podziękowania władzom samorządowym, dyrektorom, nauczycielom, pracownikom niepedagogicznym oraz emerytom, Prezesom Ognisk Zakładowych i Ognisk Gminnych i wszystkim członkom ZNP (poniżej pełny tekst).

## SZANOWNI PAŃSTWO! KOLEŻANKI I KOLEDZY!

Dzień Edukacji Narodowej to wyjątkowe święto dla polskiej oświaty i nauczycieli, którzy są przewodnikami po współczesnym, częstokroć skomplikowanym świecie. Nie tylko uczą, ale i wychowują w sytuacji, kiedy rodzice coraz więcej czasu spędzają w pracy. Są i będą niezmiernie potrzebni, dlatego nikt nie powinien twierdzić, że mamy w szkołach za dużo nauczycieli! Związek Nauczycielstwa Polskiego już dawno rozpoczął kampanię pod hasłem „Rozmiar klasy ma znaczenie. Nie pozwólmy, by edukacja płaćła za kryzys!” Pragniemy by wszystkie dzieci miały wyrównane szanse edukacyjne. Sprzeciwiamy się oszczędnościom polegającym na podwyższaniu liczebności uczniów w klasie. Ponadto udało nam się obalić mit, że nauczyciel pracuje 18 godzin tygodniowo. Wyniki ogólnopolskiego „Badania czasu i warunków pracy nauczycieli” przeprowadzone przez Instytut Badań Edukacyjnych w ponad 1300 szkołach, którymi objęto 8000 nauczycieli przedmiotów ogólnokształcących wykazały, że tygodniowy czas pracy nauczyciela wynosi 46 godzin i 40 minut. Popieramy również wniosek o wpisanie w Kartę Nauczyciela pensum 20-tu godzin dla specjalistów pedagogów,

psychologów, logopedów oraz doradców zawodowych. Naszym zdaniem należy wprowadzić kryteria ograniczające swobodę regulacyjną (od 26 do 40 godzin), prowadzącą do nadmiernego i niezasadnego różnicowania tygodniowego wymiaru godzin specjalistów zatrudnianych w placówkach oświatowych. Dotychczasowe interwencje związków zawodowych i wystąpienia Rzecznika Praw Obywatelskich nie rozwiązały problemu, ustawodawca nie docenia bowiem znaczenia i roli tych specjalistów w pracy wychowawczej, opiekuńczej i dydaktycznej z uczniami o szczególnych potrzebach edukacyjnych.

## Szanowne Koleżanki, Szanowni Koledzy!

W ostatnim czasie przez Europę przetoczyła się fala protestów, w których brali udział także pracownicy oświaty. W manifestacji w Warszawie, 14-go września brali udział również członkowie Oddziału ZNP w Parczewie i Milanowie. Licznie protestowaliśmy przeciwko cięciom w oświacie, redukcjom etatów w szkołach, niekorzystnym zmianom wywołanych kryzysem. Od naszej postawy i aktywności zależeć będzie, w jakiej sytuacji znajdzie się polska oświata i jej pracownicy. Ufam, że nie zabraknie nam odwagi i solidarności zawodowej, by przeciwstawić się propozycjom ograniczenia ustawy Karta Nauczyciela, dążeniom do zatrudniania pracowników szkolnej obsługi na tak zwane umowy śmieciowe, czy nagminnemu i często niezasadnemu przekazywaniu szkół publicznych stowarzyszeniom, związkom wyznaniowym i komunalnym. Od nauczycieli oczekuje się, że przy użyciu lichych narzędzi osiągną nieosiągalne cele. Cudowne jest to, że mimo wszystko wykonują te niemożliwe zadania” Dziękując Państwu za to, że tacy właśnie jesteście, życząc przede wszystkim wytrwałości. Życzę, by znaczenie pracy, którą wykonujecie, stawało się coraz bardziej oczywiste dla wszystkich członków naszego społeczeństwa. Powiat parczewski obfituje w kreatywnych, wspaniałych nauczycieli, których praca i zasługi dla oświaty zostały w bieżącym roku docenione przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej, Ministra Edukacji Narodowej i Lubelskiego Kuratora Oświaty. Wielu nauczycieli szkół i przedszkoli powiatu parczewskiego 11-go października otrzymało Krzyż Zasługi, Medale za Długoletnią Służbę i Medale Komisji Edukacji Narodowej. To wielki prestiż i zaszczyt dla całej naszej społeczności. Serdecznie Państwu gratuluję! Dzień Edukacji Narodowej, to święto wszystkich nauczycieli i pracowników oświaty. Pragnę podziękować wszystkim Państwu za pasję i entuzjazm oraz trud włożony w nauczanie i wychowywanie dzieci i młodzieży, kształtowanie postaw patriotycznych, społecznych oraz wskazywanie ponadczasowych wartości. Dzięki wam szkoła jest coraz bardziej nowoczesna, ciekawsza, przyjazna i otwarta. Życzę Wam, Koleżanki i Koledzy, aby niełatwa misja nauczyciela, pedagoga i wychowawcy przyniosła jeszcze lepsze efekty, satysfakcję i radość. Proszę przyjąć także życzenia zdrowia, zadowolenia, optymizmu i wszelkiej pomyślności w życiu osobistym. Pragnę też podziękować nauczycielom emerytom, którzy również przez wiele lat pełnili rolę wychowawców, za Wasze poświęcenie, zaufanie i oddanie młodzieży w chwilach zagubienia czy osamotnienia. Za Waszą mądrość, odwagę i troskę o losy młodego pokolenia, składam serdeczne podziękowania i wyrazy szacunku. Niech jesień Waszego życia będzie pogodna, radosna i szczęśliwa, a dobre zdrowie pozwala korzystać z uroków zasłużonego odpoczynku. Dziękuję serdecznie wszystkim za przybycie na dzisiejszą uroczystość. Zaproszonym gościom, którzy swoją obecnością okazali szacunek społeczności nauczycielskiej, składam ogromne podziękowania, że dbają o oświatę i że dzięki nim jest ona taka, jaka jest. Koleżankom i kolegom, członkom Oddziału Powiatowego ZNP w Parczewie i w Milanowie dziękuję za pomoc i zaangażowanie przy organizacji uroczystości. /W. Tazbir, A. Weremczuk i A. Oleszczuk/



## MCK OHP na Powiatowych Dożynkach w Parzewie

1 września Młodzieżowe Centrum Kariery OHP w Parzewie zaprezentowało swoją działalność na Dożynkach Powiatu Parzewskiego w Parzewie na stadionie MOSIR. Podczas imprezy udzielano informacji dotyczących ofert pracy i szkoleń na



terenie Parzewa oraz funkcjonowanie MCK. Goście odwiedzający stoisko wykazywali duże zainteresowanie przedstawionymi informacjami oraz pobierali materiały dotyczące sprawnego poruszania się po rynku pracy i różnych możliwości poszukiwania zatrudnienia. Udzielano także porad doradczych indywidualnych i grupowych. MCK OHP w Parzewie funkcjonuje w ramach projektu systemowego „OHP jako realizator usług rynku pracy” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

Marta Kieler-MCK OHP Parzew



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Wszystkich zainteresowanych zapraszamy do Młodzieżowego Centrum Kariery U nas:

- \* pomożemy Ci w wyborze szkoły ponadgimnazjalnej, kierunku studiów,
- \* dowiesz się jaki zawód mógłbyś wykonywać w przyszłości,
- \* nauczysz się pisać atrakcyjne dokumenty aplikacyjne (CV, list motywacyjny)
- \* udzielimy praktycznych porad dotyczących efektywnego poszukiwania pracy,
- \* przygotujemy Cię do rozmowy kwalifikacyjnej,
- \* udzielimy informacji o możliwościach skorzystania z kursów i szkoleń,
- \* dowiesz się jak założyć własną działalność gospodarczą.

**Młodzieżowe Centrum Kariery w Parzewie**

**Ul. Kościelna 30, 21-200 Parzew**

**tel.: 83 354-27-14**

**e-mail: mck.parzew@ohp.pl**

Wszystkie usługi MCK świadczone są bezpłatnie. Z nami sukces jest możliwy !!!

Projekt „OHP jako realizator usług rynku pracy” realizowany jest w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki Priorytet I Zatrudnienie i integracja społeczna Działanie 1.3. Ogólnopolskie programy integracji i aktywizacji zawodowej Poddziałanie 1.3.3. Ochotnicze Hufce Pracy.

## Stypendia naukowe dla najzdolniejszych

Od 2005 roku Rada Powiatu w Parzewie wspomaga zainteresowania młodych ludzi w kierunku działań naukowych i kreatywnych, tworząc specjalny fundusz stypendialny za wysokie wyniki w nauce i wybitne osiągnięcia sportowe. W sali konferencyjnej Starostwa Powiatowego w Parzewie 8 października 2013 roku miała miejsce niezwykle uroczystość. Przedstawiciele władz samorządowych w obecności zaproszonych gości, dyrekcji szkół, młodzieży wręczyli stypendia naukowe dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych prowadzonych przez samorząd Powiatu Parzewskiego. Stypendia naukowe w kwocie 500 zł/za semestr zostały przyznane uczniom, którzy uzyskali najlepsze wyniki w nauczaniu, wykazali nienaganne zachowanie oraz wysokie osiągnięcia sportowe w II semestrze roku szkolnego 2012/2013. Stypendium otrzymało 20 uczniów szkół ponadgimnazjalnych, 9 uczniów I LO Parzew: Katarzyna Bielska - kl. IId, Angelika Abramczyk - kl. IId, Bartłomiej Hać - kl. III e, Szymon Daciuk - kl. IId, Iga Rojewska - kl. IIc, Klaudia Hurko - kl. IId, Dorota Sokół - kl. IId, Mateusz Ostap - kl. IIIb i Bartłomiej Milaniuk - kl. IIa; 7 uczniów ZSP w Parzewie: Milena Kijewska kl. IV TZ, Kamila Borowicz kl. II TF, Justyna Domańska kl. III TZ, Iwona Kutezewska kl. IV TZ, Magda Wysokińska kl. IITZ, Joanna Bożyk kl. IITZ i Patryk Mostowiec kl. IVTZ -stypendium sportowe oraz 4 uczniów ZSP w Milanowie Ewa Gubańska kl. II b, Marlena Hołubowicz kl. IIa, Aleksandra Mól -kl. IIa, Dominika Mól -kl. IIa. Stypendia wręczyli laureatom Starosta Parzewski - Waldemar Wezgraj, Sławomir Langa- Przewodniczący Rady Powiatu w Parzewie oraz Kazimierz Jaszczuk - członek Zarządu Powiatu w Parzewie. W imieniu nagrodzonych stypendystów Bartłomiej Hać uczeń I LO w Parzewie



spotkaniu udział wzięli: Pani Ewa Klajda – Skarbnik Powiatu, Pani Elżbieta Zdolska – Sekretarz Powiatu, dyrektorzy szkół ponadgimnazjalnych Pani Beata Tryniecka, Pan Mirosław Kowalski, Pan Henryk Drabko oraz przedstawiciele Wydziału Edukacji i Spraw Społecznych Anna Ignatowicz Kierownik Wydziału oraz Urszula Józczuk-Inspektor. Przyznawanie stypendiów fundowanych ze środków finansowych budżetu Powiatu Parzewskiego sprawia możliwość promowania kapitału intelektualnego Ziemi Parzewskiej oraz pomoc materialną skierowaną do uzdolnionej młodzieży. Środki finansowe przeznaczone na wsparcie najzdolniejszej grupy młodzieży umożliwiają doskonalenie posiadanych już uzdolnień oraz mobilizują ubiegających się o stypendia do ponadprzeciętnej aktywności. Innym walorem funduszu stypendialnego jest też wyzwalanie dzięki osobom szczególnie uzdolnionym pozytywnych wzorców do naśladowania. Wręczając stypendia Pan Waldemar Wezgraj - Starosta Parzewski zaznaczył, iż bardzo ceni pracę i wytrwałość w zdobywaniu wiedzy i osiągnięć sportowych, a jednocześnie chce w godny sposób zauważyć nagrodzonych jako wspaniałych ambasadorów naszego regionu. Na spotkaniu została zaprezentowana wystawa "Literaci Ziemi Parzewskiej" przygotowana przez Powiatową Bibliotekę Publiczną-Centrum Kultury w Parzewie w ramach środków finansowych pozyskanych na projekt Konkurs literacki im. A Nosalskiego "Myśli w słowa zamknięte". Wystawa współfinansowana ze środków Unii Europejskiej Osi 4 LEADER Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007-2013. Treść planów wystawowych omówiła Pani Marta Goździk współautorka wystawy. Laureatom, Rodzicom, Dyrektorem Szkół i Nauczycielom gratulujemy i życzymy kolejnych uzdolnionych stypendystów.

podziękował władzom samorządowym za prowadzenie funduszu stypendialnego, a tym samym motywowanie uczniów do dalszej intensywnej pracy, która daje satysfakcje nie tylko uczniom ale także rodzicom i nauczycielom. W

/Anna Ignatowicz/

## Otwarcie ORLIKA w Dębowej Kłodzie

Już po raz drugi w naszej Gminie miało miejsce uroczyste otwarcie obiektu sportowego „Moje Boisko Orlik 2012”. Pierwszym takim obiektem otworzonym 08.09.2012r. był kompleks boisk przy Szkole Podstawowej w Kodeńcu. 26.09.2013r. miało miejsce otwarcie nowego „Orlika” tym razem w miejscowości Dębowa Kłoda. Uroczystości rozpoczęły się mszą św. w Kościele p.w. NSPJ w Dębowej Kłodzie, której przewodniczył ks. Proboszcz Tomasz Kostecki. Dalsza część uroczystości odbyła się na nowym obiekcie. Wójt Gminy Dębowa Kłoda Grażyna Lamczyk wraz z Przewodniczącym Rady Gminy Dębowa Kłoda Mirosławem Tokarzewskim przywitała przybyłych gości oraz wygłosiła okolicznościowe przemówienie. Przewodniczący Rady Gminy odczytał zgromadzonym list okolicznościowy od Pani Joanny Mucha- Ministra Sportu, po czym głos zabrali pozostali zaproszeni goście, a wśród nich Sławomir Sosnowski- Wicemarszałek Województwa Lubelskiego oraz Jerzy Sz waj- Radny Sejmiku Wojewódzkiego. Na ręce animatora pracującego na Orliku- Pana Bartłomieja Gogłuska zostały złożone piłki, które przeznaczone dla dzieci i młodzieży korzystającej z nowych boisk. Ks. Kan. Tomasz Kostecki dokonał poświęcenia nowego obiektu, po czym przecięto wstęgę. Dzieci i młodzież ze Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Dębowej Kłodzie przygotowały krótką część artystyczną po czym wszyscy goście udali się do GOK na ciepły poczęstunek. Ze względu na niekorzystne warunki atmosferyczne nie odbył się planowany mecz otwarcia pomiędzy reprezentantami Gimnazjum w Dębowej Kłodzie a GLZS DĄB II. Uroczystego przecięcia wstęgi dokonali:



Sławomir Sosnowski- Wicemarszałek Województwa Lubelskiego Tomasz Kostecki- Proboszcz Parafii w Dębowej Kłodzie Grażyna Lamczyk- Wójt Gminy Dębowa Kłoda Henryk Czech- były wójt Gminy Dębowa Kłoda Wiesław Blicharski- wykonawca ORLIKA Mirosław Tokarzewski- Przewodniczący Rady Gminy Dębowa Kłoda Halina Bartoszek- Dyrektor SP Dębowa Kłoda Edward Targosz- Dyrektor Gimnazjum w Dębowej Kłodzie Kamil Deryło- pracownik ds. inwestycji w UG Dębowa Kłoda Przedstawiciele uczniów ze Szkoły Podstawowej w Dębowej Kłodzie i Gimnazjum  
Kalendarium:  
25 maja 2012r.- podpisano umowę na wykonanie projektu technicznego ORLIKA  
5 czerwca 2012r. – wszczęto postępowanie o wydanie decyzji lokalizacji obiektu  
14 czerwca 2012r.- wydano decyzję o lokalizacji inwestycji celu publicznego  
16 lipca 2012r.- wszczęto postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego  
23 lipca 2012r.- Wójt Gminy Dębowa Kłoda wystąpił z prośbą do WKZ o zaopiniowanie projektu technicznego

2 sierpnia 2012r.- odmówiono wydania opinii przez WKZ  
7 sierpnia 2012r.- Wójt złożył wniosek o wykreślenie z ewidencji zabytków terenu pod inwestycję, w tym czasie otwarto również oferty przetargowe  
10 sierpnia 2012r.- wznowiono wydanie decyzji lokalizacji celu publicznego  
13 sierpnia 2012r.- Wójt ponownie wystąpił z prośbą do WKZ o uzgodnienie projektu inwestycji celu publicznego  
31 sierpnia 2012r.- ustalono pomiędzy WKZ a Gminą Dębowa Kłoda wymóg sporządzenia odrębnego projektu dotyczącego rewaloryzacji terenu wraz z adaptacją Orlika  
4 września 2012r.- nastąpiło pozytywne uzgodnienie dotyczące lokalizacji Orlika  
7 września 2012r.- wydano decyzję o lokalizacji inwestycji oraz uchylono decyzję z dnia 14.06  
28 września 2012r.- wykonano projekt rewaloryzacji 1 października 2012r.- Otrzymano pozytywne uzgodnienie projektu Orlika przez WKZ  
11 października 2012r.- uzyskano pozwolenie na budowę Orlika oraz dokonano zamówienia publicznego i przekazano plac budowy  
20 maja 2013r.- zakończono prace budowlane  
1 sierpnia 2013r.- otrzymano pozwolenie na użytkowanie obiektu sportowego  
**ORLIK w liczbach:**  
**500 tys. zł- dofinansowanie z Ministerstwa Sportu**  
**100 tys. zł- Dofinansowanie z Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego**  
**1 296 456,00 zł- Ogólna, szacowana wartość obiektu**  
/GOK Dębowa Kłoda/

## SENIORZY! Zapraszamy na spotkania z LATARNIKIEM

Śpieszymy poinformować Państwa, że w październiku br., po wakacyjnej przerwie, rozpoczęły się w Powiatowej Bibliotece Publicznej Centrum Kultury w Parzewie, zajęcia z obsługi komputera i Internetu. Podobnie jak w roku ubiegłym zajęcia są bezpłatne, gdyż realizowane z projektu „Polska Cyfrowa Równych Szans”. Trenerami - „Latarnikami” są: Anna Welik i Andrzej Dejneka. Zajęcia odbywają się w grupach, przez cztery dni w tygodniu, w godzinach: 10:00-11:30 i 12:00 13:30.



Od października 2012 r. z tej formy dokształcania się skorzystało ok. 40 osób „pięćdziesiąt +”. Wszyscy byli bardzo zadowoleni.

Trenerzy dostosowują tematykę szkoleń do potrzeb uczniów, zajęcia prowadzone są bardzo profesjonalne, a przy tym, nie stresująco, dlatego też część osób wróciła do PBP-CK po wakacjach, aby doskonalić swoje umiejętności i poszerzyć wiedzę. Czekamy na nowe osoby, które z różnych powodów nie mogły do tej pory uczestniczyć w tego rodzaju zajęciach. Zapraszamy do naszej Multimedialnej Czytelni Regionalnej na szkolenia i do korzystania z komputerów, codziennie od poniedziałku do piątku, w godzinach 8:00-16:00. Informacje na miejscu w PBP-CK, ul. Jana Pawła II 36, tel. 83/3551576, adres e-mail: pbp-ck@wp.pl lub bezpośrednio u trenerów: Anna Melik, tel. 693298544 i Andrzej Dejneka, tel. 502638665.

Oprac. J. Ogłodzińska



## Dożynki Gminno-Parafialne w Kodeńcu



W święto Narodzenia Najświętszej Maryi Panny dnia 08.09.2013r. odbyły się Dożynki Gminno-Parafialne w miejscowości Kodeńce gm. Dębowa Kłoda. Uroczystości rozpoczęły się mszą świętą w tamtejszym kościele. Podczas liturgicznej mszy św. zostały złożone dary ołtarza. Po sumie odpustowej wszyscy zaproszenie goście oraz korowody dożynkowe udały się na plac przy Szkole Podstawowej. Na początku odbyło się uroczyste przekazanie chleba przez Starostów Dożynkowych Panią Marzannę Romaniuk i Tomasza Chilimoniuka na ręce Pani Wójt Gminy Dębowa Kłoda- Grażyny Lamczyk. Chleb został podzielony przez Starostów wśród wszystkich zebranych na placu. Pani Wójt wraz z Przewodniczącym Rady Gminy Dębowa Kłoda Mirosława Tokarzewskiego dokonała uroczystego otwarcia oraz powitała przybyłych gości. Sołectwa Dębowa Kłoda, Pachole, Nietiachy-Hanów, Chmielów, Białka, Krzywowierzba, Krzywowierzba Kol. oraz Kodeńce wzięły udział w konkursie na najpiękniejszy wieniec dożynkowy. Komisja konkursowa w składzie Pani Wójt, Pan Przewodniczący RG oraz Starostowie Dożynkowi postanowili wręczyć wyróżnienia dla wszystkich sołectw, gdyż wybranie najpiękniejszego wianca było bardzo trudne. Ponadto rozstrzygnięto również konkurs na najlepsze stoisko z lokalnym produktem, lecz i tym razem Komisja konkursowa postanowiła przyznać wszystkim takie same nagrody i podziękowania. Lokalne produkty zostały przygotowane przez Stowarzyszenia działające na terenie gminy Dębowa Kłoda. Najmłodszy uczestnicy dożynek mieli możliwość wzięcia udziału w konkurencjach rekreacyjnych o tematyce dożynkowej, za które otrzymali słodkie upominki, a starsi próbowali swoich sił podczas przetaczania opony i innych konkurencji przygotowanych przez Pana Jacka Madeja. Część artystyczną uświetniły występy młodych talentów: Karoliny Łukomskiej oraz Lidii Matejczuk, a także dożynkowe przyspiewki Pani Ewy Chmielewskiej-Lotek. Do Kodeńca przyjechały także zespoły śpiewacze: Echo Dębowej i Perły Chmielowa. Impreza zakończyła się zabawą taneczną z zespołem.



## II Święto Pieczonego Ziemniaka

Na obiektach sportowych „ORLIK” w Dębowej Kłodzie w sobotę 28 września odbyło się spotkanie integracyjne dla dzieci z terenu gminy Dębowa Kłoda. Impreza pn „II Święto Pieczonego Ziemniaka” cieszyła się ogromnym powodzeniem wśród dzieci, młodzieży, a także rodziców i opiekunów. Swoją obecnością zaszczyliła nas również Pani Wójt Gminy Dębowa Kłoda- Grażyna Lamczyk. Wspólnie z Panią Dyrektorką GOK- Panią Wójt dokonała uroczystego otwarcia imprezy. Wszystkie chętne dzieci miały możliwość wzięcia udziału w różnych konkursach i zabawach przygotowanych przez Pana Bartłomieja Gogłuska-animatora oraz koleżkę, a tym samym sportowca Kamila



Stawarskiego. Rozegrano mecz piłki nożnej w dwóch kategoriach wiekowych, mecz siatkówki dla starszych oraz przeprowadzono kilka konkurencji sprawnościowych. Dla najmłodszych uczestników imprezy ogłoszono konkurs na najpiękniejszy rysunek dla Pana Bartka- animatora gier i zabaw na Orliku. Nie tylko dzieciom sprawiała ogromną radość ta konkurencja. Rodzice



również chętnie sięgnęli po kawałek kredy i zaczęli tworzyć swoje dzieła, bezkonkurencyjną w kategorii „open” okazała się Pani Dorota Ziółkowska Prezes Stowarzyszenia Razem Możemy Wszystko z Uhnina, która była współorganizatorem święta. Każdy uczestnik konkurencji otrzymał z rąk Pani Wójt podziękowanie oraz coś słodkiego. Wszyscy wspólnie piekli kielbaski, a żeby tradycji stało się za dość zostały upieczone również ziemniaki, podawane z masłem oraz szczyptą soli. Gminny Ośrodek Kultury w Dębowej Kłodzie składa serdeczne podziękowania Pani Dorocie Ziółkowskiej, Panu Bartkowi Gogłuska, Panu Kamilowi Stawarskiemu, Pani Elżbiecie Mazurek za uwiecznienie święta oraz wszystkim pozostałym osobom, które się przyczyniły do organizacji II Święta Pieczonego Ziemniaka.

/GOK/

## Stypendia naukowe w Powiecie Parczewskim





**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOLECZNY



Projekt systemowy w ramach Priorytetu VII "Promocja integracji społecznej"  
Działanie 7.1. Rozwój i upowszechnienie aktywnej integracji  
Poddziałanie 7.1.2. Rozwój i upowszechnienie aktywnej integracji przez powiatowe centra pomocy rodzinie  
współfinansowany ze środków Unii Europejskiej  
w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

### Trwa VI edycja projektu systemowego "Lepszy start w dorosłe życie" 2013 realizowanego przez Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Parczewie

W tym roku udział w projekcie bierze: 80 osób niepełnosprawnych w wieku 18 - 64 lat, 13 osób w procesie usamodzielniania w wieku 18 - 25 lat, 6 dzieci w wieku 15 - 18 lat z rodzinnej pieczy zastępczej.

W ramach projektu w 2013 realizowane są następujące formy wsparcia:

#### Kursy indywidualne dla 13 osób w procesie usamodzielniania:

- Kurs DJ - a
- Kurs fryzjerski II stopnia
- Kurs masażu klasycznego
- Kurs masażu bańką chińską
- Kurs refleksoterapii stóp
- Kurs gotowania dla początkujących
- Kurs kosmetyczny dla początkujących
- Kurs wizażu i stylizacji paznokci
- Kurs kierowania zespołem.
- Kurs prawa jazdy kat B
- Kurs prawa jazdy kat A2



#### Kursy szkoleniowe wspólne:

- Kurs pierwszej pomocy
- Kurs racjonalnego gospodarowania budżetem własnym
- Kurs szybkiego czytania i technik pamięciowych

#### • wyjazd edukacyjno-integracyjny do Warszawy

dla 13 osób w procesie usamodzielniania i 6 dzieci z rodzinnej pieczy zastępczej, **termin realizacji: 28.09.13**

#### • zakup podręczników

dla 6 dzieci z rodzinnej pieczy zastępczej

• **pomoc finansowa na zagospodarowanie w formie rzeczowej** dla 2 osób w procesie usamodzielniania w wieku 18 -25 lat

#### • 10 - dniowy pobyt rehabilitacyjno-szkoleniowy

dla 80 osób niepełnosprawnych i 10 opiekunów w Ośrodku rehabilitacyjno-wczasowym ASTUR w Okunince, wraz z organizacją warsztatów psychologicznych Jak radzić sobie ze złością i wykorzystać jej potencjał w codziennym życiu, **termin realizacji: I tura 10.08.13 - 19.08.13, II tura 19.08.13- 28.08.13**



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOLECZNY



Projekt systemowy w ramach Priorytetu VII "Promocja integracji społecznej"  
Działanie 7.1. Rozwój i upowszechnienie aktywnej integracji  
Poddziałanie 7.1.2. Rozwój i upowszechnienie aktywnej integracji przez powiatowe centra pomocy rodzinie  
współfinansowany ze środków Unii Europejskiej  
w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

### VI EDYCJA PROJEKTU SYSTEMOWEGO "LEPSZY START W DOROSŁE ŻYCIE" 2013



I tura pobytu rehabilitacyjno-szkoleniowego, Okuninka 2013



II tura pobytu rehabilitacyjno-szkoleniowego, Okuninka 2013



Wyjazd edukacyjno-integracyjny, Warszawa, 28.09.2013